

relations
 ensemble fierté
 communauté amour
 travail d'équipe solutions
 accomplissements alliance liens
 collaboration intégration
 soutien cohérence esprit
 connexions agréable inspiration
 partenaires
 compassion
CONFIANCE
ENGAGEMENT
 camp
 fiabilité
 adaptabilité
 ouverture
 passion
 espoir inspirer
 compréhension
 famille
 solidarité
 force
 modèle de rôle
 ressources
 transparence
 excellence travail objectifs
 enfants grand
 croire
RESPECT
 sécuritaire ados
 bâtir



La Société de l'aide à l'enfance
The Children's Aid Society
 des comtés unis de | of the United Counties of
Stormont, Dundas & Glengarry

Message de la directrice générale et de la présidente du conseil d'administration

La Société de l'aide à l'enfance des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry a eu une autre année d'activité intense en 2014-2015. Cette année, nous avons mis l'accent sur l'amélioration de nos partenariats à l'échelle communautaire, en intégrant notre modèle de prestation de services et en accroissant notre responsabilisation et notre transparence. Nous avons consacré la majeure partie de l'année à renforcer nos partenariats, en révisant nos ententes de services et nos protocoles, en invitant nos partenaires à faire connaître leurs services à notre personnel de première ligne et en rendant la pareille pour aller présenter nos services à leurs employés. Nous avons continué d'appuyer *Place Koala* et *Triple P*, deux excellents exemples de partenariats communautaires.

Comme par le passé, nous avons continué de consacrer beaucoup de temps et d'énergie à l'intégration de notre modèle de prestation de services grâce à des cours de formation, à des consultations et à des exercices de pratiques réfléchies. Cette année, nous avons poussé ce processus un peu plus loin, en invitant de nombreux partenaires communautaires à assister à ces séances qui nous ont tous aidés à mieux comprendre le travail que nous faisons auprès des familles, des enfants et des jeunes.

En nous concentrant de plus en plus sur la responsabilisation et la transparence, nous avons également revu certains de nos processus internes afin de nous assurer de leur conformité aux lignes directrices et aux directives du Ministère. Nous avons passé beaucoup de temps à vérifier si nous étions conformes aux normes du Ministère, et nous sommes fiers du bon travail de tous nos employés : nous avons constaté une nette amélioration par rapport à l'an dernier.

Nous avons tant de choses à dire au sujet de la dernière année. Nous vous invitons à lire ce rapport pour en savoir davantage sur les grandes réalisations de nos jeunes pris en charge et sur leur incroyable aventure au Nicaragua, sur la manière dont nos partenaires communautaires se sont réunis le *Jour de la collectivité* pour entendre Eliane, notre représentante jeunesse inspirante, parler de son voyage, sur ce qui nous a permis de briser un autre record pendant la campagne du ruban mauve, et sur bien d'autres récits palpitants.

Enfin, nous tenons à exprimer nos sincères remerciements à nos partenaires communautaires et à notre collectivité pour l'attention et l'appui plein de compassion qu'ils manifestent envers les enfants et les familles que nous desservons. Nous voulons dire à nos volontaires, aux membres du Conseil et aux familles ressources à quel point ils sont précieux pour nous et pour les familles et les enfants de notre collectivité. Nous vous remercions de vos bons et loyaux services. Nous aimerions souligner le travail incroyable des employés de la Société de l'aide à l'enfance. Leur dévouement et leur engagement envers les familles de notre communauté sont inestimables. Une fois encore cette année, ils se sont surpassés et ont fait preuve de leur générosité exceptionnelle en faisant une collecte de fonds pour aider à envoyer des enfants dans un camp de vacances et pour donner des habits de neige aux enfants qui en avaient besoin pendant le long et rigoureux hiver que nous avons connu.

Ensemble, nous multiplions les possibilités d'améliorer la sécurité et le bien-être des enfants de notre communauté et pour ceci nous vous remercions!

Jeanette Despatie, *présidente du conseil d'administration*
Rachel Daigneault, *directrice générale*

Nos partenariats fructueux contribuent à ce que notre communauté soit plus forte et plus saine. Merci!

transparence

UNITE engagement
compréhension travail d'équipe
entraide respect

Relations publiques

Au cours du dernier exercice, la Société de l'aide à l'enfance des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry a célébré une année exceptionnelle sur le plan des partenariats dans les secteurs privé et public. Nous croyons en la force du partenariat, que ce soit pour unir nos efforts afin d'offrir des services d'excellence aux familles, de nous appuyer mutuellement dans le cadre de nos campagnes de sensibilisation respectives ou de simplement faire preuve du dévouement requis pour faire en sorte que nos communautés soient des lieux où il fait bon vivre en toute sécurité. En partenariat, nous récoltons de grandes réalisations et tout devient possible. Voici quelques exemples où nos partenariats ont contribué au changement.

Campagne contre les mauvais traitements infligés aux enfants

Cette campagne a pour but d'accroître la sensibilisation en matière de prévention des mauvais traitements infligés aux enfants et d'assurer la sécurité des enfants/jeunes dans notre communauté. Sans nos nombreux partenaires communautaires, nous n'aurions jamais pu accomplir les résultats présentés ci-dessous.

Lancement :

- Approximativement **2 800 personnes** présentes;
- Activité vedette de l'éclatement de sacs de papier – **801 participants** cette année contre 721 participants l'an dernier;
- **221 passagers** ont pu se déplacer en autobus **GRATUITEMENT**;
- Nombre de **partenaires communautaires** qui ont fait des dons pour que la participation à cette activité soit **GRATUITE : 40**;
- **900 hamburgers/hot-dogs, 600 sacs de croustilles et 500 breuvages** offerts **GRATUITEMENT**;
- **168 bénévoles** ont assuré le bon déroulement de la journée.

La journée Portez du mauve :

- **61 écoles**;
- **200 groupes de professionnels**;
- 9 communautés dans la zone est en plus de **10 000 t-shirts « Brisez le silence »** commandés et distribués partout dans l'Est de l'Ontario;
- **Présentations données dans TOUTES les écoles** aux élèves de la 7^e à la 10^e année sur le sujet de la violence faite aux enfants et du devoir de la dénoncer, en mettant l'accent sur le thème Choix difficiles – « Garder un ami ou garder un ami en sécurité ».

Repas-bénéfice « Du talent à revendre! » :

- **650 repas** ont été servis gratuitement aux membres de la communauté;
- **75 partenaires communautaires** ont fait des dons pour cette soirée;
- **13 364,00 \$** ont été amassés pour aider les enfants/jeunes de la communauté à participer à un camp de vacances.

Campagne Envoyez un enfant au camp :

Notre but est d'offrir à au moins 100 enfants/jeunes de la communauté la possibilité de vivre l'expérience d'un camp de vacances pendant une semaine. Des fonds sont recueillis tout au long de l'année au moyen de diverses initiatives, comme notre tournoi de golf annuel « Entre familles on s'entraide ». Cette activité de financement nous permet de payer : a) les frais de participation au camp, b) le transport et c) la trousse de camp. La trousse de camp est composée d'un sac de couchage, d'un chasse-moustique, d'un écran solaire et d'une allocation de 10 \$ pour la cantine. Cette année, nous sommes heureux d'annoncer que l'aide de nos partenaires et des membres de la communauté a permis :

- d'offrir à **123 enfants/jeunes** un séjour d'une semaine dans un camp de vacances;
- d'envoyer **20 enfants/jeunes** dans un camp de jour local.

Campagne Étoiles de Noël :

Aucun enfant ni aucun jeune ne devrait être privé de la joie d'avoir un cadeau à déballer sous le sapin. La campagne Étoiles de Noël vise à ce que toutes les familles avec lesquelles nous travaillons vivent un matin de Noël joyeux. Nous ne pourrions jamais accomplir cette tâche sans le précieux appui de nos partenaires communautaires qui ont à cœur le bien-être des enfants et jeunes de notre communauté. Voici notre bilan annuel :

- nous avons offert des cadeaux de Noël à **811 enfants/jeunes** de notre communauté;
- **30 donateurs communautaires** ont participé à la réalisation de cette campagne.

Campagne Habits de neige :

Aucun enfant ou jeune ne devrait souffrir du froid pendant l'hiver. Pour y parvenir, nous recueillons des habits de neige qui ont peu servi et nous achetons des habits de neige neufs. Avec l'aide de généreux membres de notre communauté, nous nous assurons que tous les enfants et jeunes que nous suivons soient vêtus chaudement pendant les mois d'hiver. Voici notre bilan annuel :

- **377 habits de neiges** ont été distribués aux familles de notre communauté.

Nos employés

En 2014, l'effectif de notre organisme était composé de 169 employés au total. Ce nombre inclut notre équipe de gestion, nos intervenants de première ligne, les éducateurs à l'enfance et à la famille ainsi que les membres des équipes administratives de nos divers secteurs qui travaillent dans l'ombre. L'ancienneté moyenne de nos employés se situe à près de neuf ans, certains sont avec nous depuis plus de 30 ans tandis que d'autres ont joint notre organisme au cours de la dernière année.

Cette année, nous avons accueilli quelques étudiants du St. Lawrence College en leur offrant un stage dans notre secteur des Relations publiques. Par ailleurs, notre Programme d'emploi d'été pour étudiants a compté neuf participants durant la période estivale.

L'arrivée de nouveau-nés est un événement courant chez nous! En effet, 16 de nos employés ont obtenu un congé de maternité ou un congé parental au cours de l'année afin de prendre soin de leur famille grandissante. Félicitations!

Agents de changement

Le 9 avril dernier a eu lieu notre souper annuel de reconnaissance des employés et plus de 130 employés y ont participé. Nous avons souligné la contribution de nos collègues/agents de changement ayant franchi des étapes importantes en nombre d'années de service ainsi que celle de nos retraités.

Il y a quelques années, nous avons lancé le *programme Reconnaissance des pairs*. Cette année, nous avons reçu 74 nominations, toutes catégories confondues. Nos lauréats sont : Melanie Munday pour le *prix Partenaire d'excellence*; Jennifer Rutt et Lyne Delage-Beeston pour le *Prix de l'année – Service*; Tammy Turbide pour le *Prix de l'année – Travail en coulisse*; Brigitte Clément pour le *Prix de l'année – Gestion*; Robert Desgrosseilliers pour le *Prix de l'année – Recrue*; et Kimberly Kyer pour le *Prix 'Heart and Spirit'*. Bien que nous adressions nos sincères félicitations à tous les lauréats, nous remercions tous nos employés pour leur précieux travail.

La soirée fut très agréable grâce à la musique, aux jeux et aux deux excellents maîtres de cérémonie. Un chaleureux merci au comité de reconnaissance qui a organisé cet événement mémorable.



DESCRIPTIONS DES PHOTOS :

1. Comité de reconnaissance | 2. 15 ans de services – de gauche à droite : Brigitte Clément, Robin Young, Sue Billard et Joanne Fortier |
3. Prix de l'année – Service - Jennifer Rutt et Lyne Delage-Beeston | 4. Prix de l'année – Recrue - Robert Desgrosseilliers | 5. Prix 'Heart and Spirit' - Kimberly Kyer

Signes de sécurité (SOS)

Nous arrivons au terme de la cinquième année de notre parcours d'apprentissage intense et pluriannuel qui consiste en la mise en œuvre de l'approche *Signes de sécurité*. En 2008, nous nous sommes lancés à la recherche d'un modèle fondé sur les forces des familles, qui soit en ligne avec notre programme provincial de transformation. Nous avons fait connaissance avec Andrew Turnell et l'approche *Signes de sécurité* grâce à d'autres organismes et en participant à une formation au sud de l'Ontario en 2009. Après avoir obtenu l'approbation de l'approche par la haute direction en 2010, et avec l'aide et la collaboration de Olmsted County Child & Family Services au Minnesota (États-Unis), nous avons formé notre **Comité SOS**, avons créé notre plan de mise en œuvre et nous sommes plongés dans la formation. Nous avons rapidement tourné nos efforts vers le développement des habiletés en consultation d'équipe et par l'encadrement. L'approche *Signes de sécurité* évoluant en permanence, nous avons travaillé fort pour suivre les changements et les mettre en pratique.

En 2013, nous avons dû prendre du recul. Nous observions l'apparition de certains problèmes depuis le début de la mise en œuvre de l'approche et nous inquiétions de nos progrès. Notre craignions surtout d'échouer si nous ne changions pas notre manière d'agir. Nous sommes très contents d'avoir pris une pause, fait le point et réévalué nos actions, car cette remise en question nous a permis

de nouer des relations avec des chefs de file dans le domaine de la pratique de SafeGenerations (Connected Families), avec qui nous avons réalisé un travail formidable et qui nous ont aidés à évaluer simplement notre situation. Étonnamment, nous avons découvert que nous nous trouvions exactement où nous devions être dans le parcours d'apprentissage! Nous avons repris la mise en œuvre de l'approche *Signes de sécurité* avec une confiance renouvelée et une vision plus claire. Nous sommes plus impatients que jamais à l'idée d'aider les familles et d'intégrer *Signes de sécurité* dans notre modèle de prestation de services.

Depuis, nous avons effectué des percées dans plusieurs domaines, ce qui montre que notre pratique a franchi une nouvelle étape. Nous avons fusionné les deux approches sœurs *Family Finding* et *Signes de sécurité*. Nous augmentons les activités de cartographie en consultations de groupe dans l'ensemble de l'organisme, organisons davantage de rencontres des familles avec un réseau de soutien averti, utilisons l'interrogation appréciative à titre de processus parallèle à tous les niveaux, restructurons notre site Web interne **SOS**, animons un forum communautaire pour nos partenaires et élaborons et dispensons des formations au personnel allant de séances d'orientation à la planification de la sécurité. Que de chemin parcouru en un an! Les familles, les enfants et nos partenaires communautaires partagent notre enthousiasme.



La voix d'un enfant se fait entendre : « Une fillette victime de mauvais traitements psychologiques graves partage ses sentiments sur son agresseur en changeant la couleur de son crayon pour du noir. Cette petite fille a un grand sens artistique et souffre d'un trouble de l'apprentissage non verbal. »

Cecilia, employée à Child & Family, partage *Words & Pics* avec deux jeunes garçons :

« Jack se réjouissait d'entendre l'histoire écrite à son intention et celle de son frère par sa mère qu'il n'avait pas vue depuis quatre mois. Je ne l'avais jamais vu aussi concentré. Il en voulait toujours plus et quand je lui demandais s'il allait bien, il me disait "Ça va – continue de lire ». Une fois l'histoire finie, il a dit que celle-ci était vraie et qu'il se souvenait de tout. Les deux garçons ont déclaré qu'ils voulaient que leurs parents vivent de nouveau ensemble; ils pensaient que leur maman était triste parce qu'elle ne trouvait pas leur papa; et leur papa ne savait pas où ils étaient. Jack voulait que le juge « se dépêche » de faire un plan parce que « j'ai une famille – alors pourquoi est-ce que je ne vis pas avec ma famille? » Les enfants vivent maintenant en famille dans leur maison de toujours. »

Intervention guidée par la rétroaction (IGR)

L'intervention guidée par la rétroaction (IGR) («Feedback Informed Treatment, FIT»), une approche qui consiste à travailler avec les familles et les enfants, encourage la participation, une alliance et une collaboration positives entre les familles et les travailleurs sociaux. Créé par Dr Scott Miller, cet outil clinique a intégré avec succès la pratique de la protection de l'enfance (www.scottmiller.com). Notre essai pilote de l'IGR remonte à avril 2014, lorsque nous avons formé deux équipes du secteur de protection et une équipe de permanence et les avons encouragées à utiliser ces outils avec leurs familles. Les équipes qui utilisent l'IGR ont exprimé leur enthousiasme et leur passion après avoir observé la différence que cette démarche leur procure dans leur travail avec les familles. Les familles se sentent à l'aise et offrent librement une rétroaction à leur travailleur social; elles commentent sur la qualité de leur relation de travail, elles déclarent si elles sentent ou non qu'elles travaillent à la réalisation de leurs objectifs. Notre devise est « *Nous sommes ici pour aider* », et nous disposons désormais d'une mesure concrète qui évalue l'efficacité réelle de notre aide.

Notre agence a également pris les devants dans notre communauté en invitant d'autres prestataires de services communautaires à assister à nos propres séances de formation en IGR afin de leur donner un aperçu du service que nous offrons, la possibilité d'utiliser l'IGR dans leur pratique, ce qui stimule le développement professionnel et la cohérence dans l'ensemble des services communautaires. Le personnel de l'Hôpital communautaire de Cornwall (Services de consultation aux enfants et aux jeunes et services de traitement des toxicomanies), et les services d'appui à la jeunesse YouTurn utilisent également ces outils. Avec les agences mentionnées plus haut et l'ajout de Valoris pour enfants et adultes de Prescott-Russell, un réseau régional de superviseurs cliniciens est en train d'être mis en place, et nous comptons également établir un réseau régional de soutien aux médecins afin de mieux intégrer l'utilisation de l'IGR dans notre pratique clinique. Ceci illustre la force des relations de travail qui existent entre nos services communautaires, et montre comment nous pourrions apprendre et développer ensemble l'usage de l'IGR, offrant ainsi aux personnes de nos collectivités des soins plus uniformes.

En avril 2015, nous avons formé quatre équipes dans l'agence, notamment nos équipes de travailleurs sociaux pour l'enfant et la famille, qui utilisent maintenant les outils IGR dans leur travail quotidien avec les familles et les enfants. Nous utilisons l'IGR avec les familles de la collectivité, ainsi que les familles d'accueil et les enfants pris en charge. L'IGR permet au travailleur social de « faire un suivi » avec la famille, pendant leur participation et après chaque visite, afin de veiller à ce que la famille s'efforce d'atteindre ses objectifs et que l'intervenant fournisse un service qui répond adéquatement aux besoins de la famille. Si la famille détermine

que l'intervenant pourrait changer certaines choses dans la façon dont il offre le service, ce dernier peut s'efforcer activement de faire ces changements et d'être à l'écoute de la famille. En demandant la rétroaction des familles et des enfants, nous assurons la qualité de notre prestation de service, et nous pouvons constater les résultats positifs qui ont été atteints en examinant le rapport des familles. Au cours de la prochaine année, nous mettrons en œuvre l'IGR dans l'ensemble de l'agence, et nous continuerons à perfectionner notre modèle de prestation de service.

Les équipes qui utilisent l'IGR ont exprimé leur enthousiasme et leur passion après avoir observé la différence que cette démarche leur procure dans leur travail avec les familles.

Une des meilleures façons de décrire les retombées positives de l'IGR dans notre travail avec les familles est de lire les commentaires d'un travailleur social pour la famille, qui nous fait part de son expérience après avoir utilisé l'IGR dans sa pratique quotidienne : « En tant qu'évaluateur, j'ai trouvé que l'IGR est un des outils les plus importants que j'ai jamais utilisés, car il encourage un dialogue ouvert et constructif avec les parents et les enfants, et il fait maintenant partie intégrante de mon processus d'évaluation. L'échelle d'évaluation des résultats (« Outcome Rating Scale, ORS ») a été un élément catalyseur qui m'a permis d'avoir des discussions pertinentes et de me concentrer sur les besoins réels de la famille. Dans de nombreux cas, j'ai pu délicatement aborder les préoccupations soulevées, car la famille les avait identifiées elle-même. Depuis que j'ai commencé à utiliser l'IGR, j'entends souvent les adultes et les enfants me dire qu'ils se sentent entendus, non jugés, et qu'ils auraient souhaité que les autres intervenants avec qui ils ont travaillé dans le passé aient utilisé cette approche. Le processus encourage vraiment la rétroaction, et j'ai constaté que celle-ci a amélioré mes échanges avec chaque personne. La rétroaction donnée par les familles a identifié des problèmes auxquels je n'aurais probablement pas pensé, et grâce à elle, j'ai pu offrir un service plus complet aux familles. En outre, la rétroaction des familles m'a donné une véritable occasion d'améliorer mon niveau de service ».

Triple P – Pratiques parentales positives

Triple P est l'un des principaux éléments de notre modèle de prestation de services. Le programme concorde parfaitement avec la philosophie et la devise de notre organisme « *On est ici pour aider* ». Il appuie le développement sain et sécuritaire des enfants au sein de leur famille et de leur collectivité. Il prend en considération le fait que les parents sont ceux qui connaissent le mieux leur situation. Il favorise l'adoption d'une approche personnalisée à la prestation de services d'aide sociale à l'enfance dans le but d'aider les familles à demeurer intactes tout en diminuant la réapparition du problème.

On ne peut parler de la fierté et de l'enthousiasme que nous éprouvons concernant la différence que fait le programme *Triple P* sans d'abord reconnaître que le programme *Triple P* est le meilleur exemple de ce qui peut être accompli grâce à de solides partenariats communautaires. La Société de l'aide à l'enfance (SAE) s'est jointe à plusieurs partenaires communautaires afin d'entreprendre une gigantesque initiative visant à devenir une *collectivité Triple P*. La Société de l'aide à l'enfance, l'Hôpital communautaire de Cornwall, les Services de counselling et de soutien, les services policiers de Cornwall, le Bureau de santé de l'est de l'Ontario, Youturn, l'Équipe Psycho-sociale, Laurencrest, les centres de la petite enfance, Partir d'un bon pas, Valoris et d'autres organismes ont travaillé ensemble afin de concrétiser ce rêve.

La Coalition mieux-être des familles a été mise sur pied à l'automne 2014. Cet organisme directeur gère les problèmes à l'échelle du système afin d'assurer la durabilité du programme et l'intégration de plusieurs secteurs. Le comité de direction assure la mise en œuvre et le maintien du programme, oriente les travaux et le déploiement du modèle communautaire et assure la prestation de services équitables dans l'ensemble de la collectivité. Le sous-comité d'évaluation a continué de mettre l'accent sur l'évaluation formative et sommative jusqu'à ce jour et la planification de la façon dont les organismes et la collectivité peuvent mesurer les résultats. Nous avons récemment décidé d'adopter l'outil de notation des clients de l'Ontario pour le programme *Triple P* mis au point par le Centre d'innovation de Sault-Sainte-Marie. La Coalition mieux-être des familles a reconnu qu'au fil du développement de cette initiative, le rôle de coordonnateur doit être maintenu et un nouveau poste de travailleur des services d'approche a été créé. Le travailleur des services d'approche favorise l'adoption du programme *Triple P* dans cinq pays et coordonne la formation pour les employés et les familles.

Depuis son lancement au sein de la collectivité en février 2014, le programme de marketing universel *Triple P* est allé de l'avant en faisant la promotion de ce programme gratuit, accessible et fondé sur des données probantes dans l'ensemble de la région de SDG et de Prescott-Russell afin de s'assurer que les familles aient accès au bon moment au niveau approprié du programme *Triple P*. Les parents peuvent obtenir de l'information sur Facebook, Twitter ou sur le site Web www.mytriplep.ca ou www.montriplep.ca. Ils peuvent choisir et s'inscrire à des séminaires, des groupes

de discussion et des groupes qui sont coanimés par des intervenants formés travaillant pour des partenaires communautaires, y compris les employés la SAE. Nous sommes fiers d'avoir participé aux nombreux programmes offerts au sein de la région de SDG. Notre initiative communautaire a été célébrée lors de la présentation de notre parcours que des intervenants de SDG ont réalisée dans le cadre de la conférence *Helping Families Change* qui s'est déroulée à Amsterdam, aux Pays Bas, en février 2015.

Les employés et les superviseurs de la SAE ont continué à faire partie des réseaux d'intervenants régionaux et d'intervenants cliniques afin de faciliter l'intégration du programme *Triple P* à la pratique clinique. La communauté des champions de La Société de l'aide à l'enfance appuie le personnel des organismes dans la mise en œuvre en offrant du mentorat, de l'aide avec la documentation et des ateliers, en mettant au point un site Web interne et en donnant de l'information sur la façon d'accéder aux sites Web local et international de *Triple P* et en fournissant de l'information sur les divers niveaux du programme *Triple P* et d'autres renseignements connexes. On compte plus de 105 employés à tous les niveaux de la SAE, ainsi toutes les familles travaillant avec la Société peuvent obtenir un accès immédiat au bon niveau d'intervention.

Triple P appuie le développement sain et sécuritaire des enfants au sein de leur famille et de leur collectivité.

La meilleure façon d'expliquer la différence que le programme *Triple P* a faite dans la capacité de La Société de l'aide à l'enfance à fournir de l'aide consiste peut-être à illustrer la situation de l'angle d'un employé qui a indiqué qu'une famille « avait mentionné que son niveau de stress avait diminué depuis le début du programme. Ils ne se sont jamais sentis aussi heureux au sein de leur famille et de leur relation. Ils ont convenu ne pas avoir eu de disputes depuis la mise en place des stratégies. Ils ont mentionné qu'ils avaient souvent l'habitude de se disputer bien que cela ne constituait pas un problème.

La famille avait de bons mots au sujet du programme et a indiqué que tout parent aurait avantage à suivre les programmes *Triple P*. »

Service d'assurance de la qualité

Cette année, le travail et les activités n'ont pas manqué dans cette organisation œuvrant pour le bien être de l'enfance et dans notre collectivité. Quelques données du rapport statistique méritent d'être soulignées. Nous avons desservi plus de 2300 nouvelles familles des comtés unis SDG cette année. Nous avons reçu environ 3300 appels qui ont donné lieu à des recommandations ou demandes de service cette année.

Un survol des chiffres permet de constater le volume général constant de dossiers d'évaluations familiales ouverts chaque année. Et cela a un lien direct avec le nombre d'appels que nous recevons de nombreux partenaires communautaires et des familles en soi.

En 2014-2015, le nombre d'appels pour des raisons de protection d'enfant est demeuré constant, mais le nombre d'appels pour devenir famille d'accueil, membre de la parenté ou demandeur d'adoption a augmenté d'environ 15% depuis 2012-2013. Nous avons reçu quelque 400 appels de ces demandeurs cette année.

Nous avons aussi fourni à plus ou moins 340 familles un lien communautaire dans le cadre duquel nous avons aiguillé la famille à d'autres services de la collectivité grâce au contact que nous entretenons avec eux.

Dans l'ensemble, nous avons évalué près de 1400 familles pour des raisons de protection de l'enfance cette année, soit environ 10% de plus que l'an dernier.

Quelque 67% de ces évaluations ont été fermées une fois achevées. Autrement dit, même si des préoccupations nous ont été signalées et que nous sommes intervenus pour évaluer ces situations familiales pour des raisons de protection de l'enfance, nous avons constaté soit que les enfants étaient en sécurité et donc qu'il n'y avait aucune préoccupation au plan de la protection soit que les familles étaient en mesure d'assurer la sécurité des enfants et prévoyaient de les protéger elles-mêmes et de voir à leur sécurité en permanence avec l'aide des membres de leur propre famille et des membres de la collectivité.

Dans environ 33% de ces évaluations, nous avons poursuivi notre engagement auprès de la famille pour nous assurer que l'enfant était toujours en sécurité et nous avons fait un suivi permanent grâce à la participation des services à la famille auprès de la Société et d'autres agences pour appuyer la sécurité et le bien être de l'enfance.

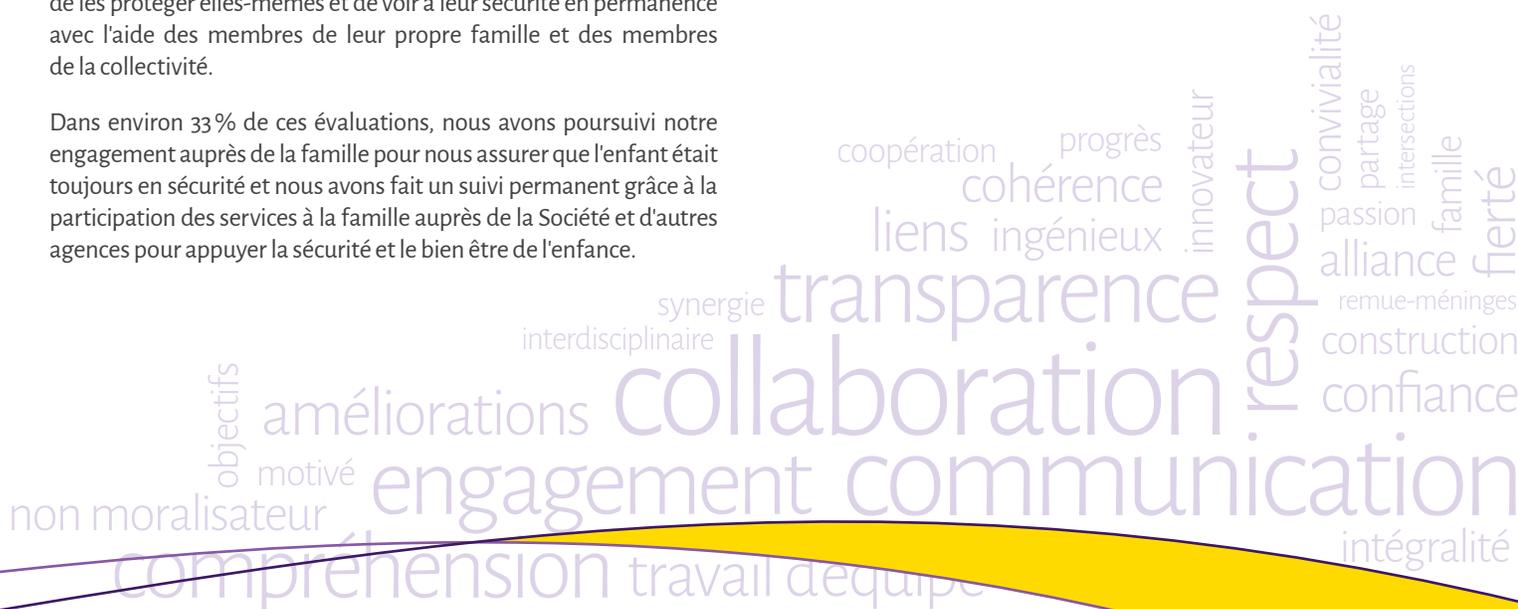
Il convient de souligner que le nombre de familles avec lesquelles nous collaborons quotidiennement pour garantir le service continu de protection de l'enfance à la fin de cette année est supérieur d'environ 70% à ce qu'il était en 2012-2013 et d'environ 30% à celui de 2013-2014, quelque 440 familles recevant actuellement un service continu.

Cette année, nous avons pris en charge 116 enfants, dont trois ayant été admis plus d'une fois pendant l'année. À la fin de notre exercice, 278 enfants, de nouveau né à 24 ans, bénéficiaient de nos services. Notre groupe d'âge le plus important est toujours les plus de 18 ans (95 jeunes), les 15-17 ans représentant environ 25%. Les conséquences au plan de la planification et des prévisions sont significatives, environ 60% de ces jeunes passant à l'âge adulte dans les trois à cinq prochaines années.

Le nombre d'enfants et de jeunes en foyer d'accueil est demeuré relativement stable, à environ 47% depuis quatre ans. Le nombre d'enfants qui vivent dans la famille d'un proche a augmenté un peu et s'est établi à 12%, et le nombre de jeunes qui vivent en autonomie continue d'augmenter comme prévu.

Même si nous indiquons un nombre élevé de jeunes vivant en autonomie (28%), cela ne reflète pas les dispositions réelles pour de nombreux jeunes qui en fait vivent toujours dans un foyer d'accueil ou qui sont autrement pris en charge en milieu familial, mais auxquels on attribue le titre d'« indépendant » parce qu'ils reçoivent de l'argent directement en préparation de leur indépendance.

Enfin, pendant l'année écoulée, nous avons libéré 121 enfants et jeunes en soutenant 80 enfants / jeunes ou plus de 66% dans leur passage à une famille permanente, famille biologique (34%) ou famille adoptive (20%).



Statistiques annuelles au 31 mars 2015

Nombre de familles dans notre collectivité ayant bénéficié d'une aide cette année	2013-14	2014-15
Nombre total d'appel reçus	3 476	3 302
Nombre d'évaluations de famille ou d'enquêtes en milieu familial ouvertes	1 425	1 387
Liens avec la communauté fournis aux familles	347	343
Nombre d'évaluations fermées	920	940
Nombre d'évaluations transférées aux services à la famille continus	352	458
Nombre total d'évaluations / d'enquêtes achevées pendant l'année	1 272	1 398
Nombre de familles ouvertes pour les services à la famille continus	342	443
Nombre de nouvelles familles desservies cette année	2 399	2 344

Nos enfants pris en charge

Nombre total d'enfants prise en charge au 31 mars	281	278
Nombre total d'admissions d'enfants cette année	75	116
Nombre d'enfants admis plus d'une fois pendant l'année	n/a	3
Nombre total d'enfants retires	92	121
Nombre d'enfants retires de la permanence (famille biologique adoptive)	61 (26%)	80 (66%)

Âge des enfants pris en charge

0-5 ans	39 (14%)	46 (17%)
6-9 ans	21 (8%)	24 (9%)
10-14 ans	41 (14%)	43 (16%)
15-17 ans	81 (29%)	70 (25%)
Plus de 18 ans	99 (35%)	95 (34%)

Types de placement pour les enfants pris en charge

Placement en famille d'accueil	137 (49%)	117 (42.5%)
Garde par un proche	24 (8.5%)	35 (13%)
Ressource externe rémunérée	8 (3%)	6 (2%)
Famille d'accueil pour enfants ayant des besoins médicaux	4 (1.5%)	4 (1.5%)
Vie autonome	73 (26%)	79 (28.5%)
Placement à l'essai	7 (2.5%)	13 (5%)
Accès élargi avec la famille	19 (7%)	20 (7%)
Autres (autre ressource)	5 (1.5%)	2 (0.5%)

Situation juridique des enfants pris en charge

Pupille de la Couronne	116 (41%)	97 (35%)
Pupille de la société	16 (6%)	8 (3%)
Entente relative à des soins temporaires	6 (2%)	3 (1%)
Soins et garde temporaires	30 (11%)	53 (19%)
Prolongation des soins / PSP	99 (35%)	95 (35%)
Autres (OPW and OSW)	13 (5%)	16 (6%)

Enfants adoptés cette année	14	15
------------------------------------	----	----

Nos ressources

Foyers d'accueil en milieu familial	105	108
Foyers de proches	10	16

Bilan des opérations

REVENUS	2013-2014	2014-2015
Transferts du MSSC	22 763 275	23 080 269
Récupération des prestations d'aide sociale à l'enfance	716 884	896 266
Revenu de placement	44 874	36 558
Amortissement des apports reportés	196 159	161 725
Autre	356 863	79 130
Total des revenus	24 078 055	24 253 948
DÉPENSES		
Salaires et traitements	9 098 720	10 146 387
Avantages sociaux	2 320 303	2 590 588
Charges locatives	626 422	1 231 760
Administration de bureau	332 383	312 237
Formation et recrutement	467 875	255 662
Promotion et publicité	174 760	132 006
Services professionnels - Non-client	302 406	233 737
Déplacements	922 419	987 594
Paiements du taux de pension	6 027 075	5 086 164
Services professionnels - Client	250 860	273 935
Santé et éléments connexes	578 446	558 535
Besoins personnels du client	1 024 112	947 309
Frais engagés pour le camp/programme	16 788	30 309
Subventions à l'adoption	42 614	60 744
Adoption ciblée	99 750	196 345
Divers	155 624	177 529
Technologie	620 807	672 288
Total des dépenses	23 061 364	23 893 129
Revenus nets par rapport aux dépenses	1 016 691	360 819



Programmes et initiatives pour la jeunesse

MOTIVER nos enfants et nos jeunes à vouloir réussir des études supérieures et à naviguer dans les carrières à la recherche de l'emploi dont ils rêvent. Par le biais de nos programmes à la jeunesse, de l'agence Youth in Care Network et d'autres initiatives pour la jeunesse comme l'Équipe pour l'avancement de l'éducation des pupilles de la Couronne, nous offrons aux jeunes la possibilité d'explorer divers établissements scolaires et employeurs de notre collectivité et des collectivités avoisinantes. Les activités que nous planifions renforcent les compétences et sont expérientielles et très amusantes aussi !

DONNER à nos enfants et à nos jeunes **LE POUVOIR** d'accomplir de grandes choses, de réussir, de trouver ce qui les allume et de développer plus d'atouts. Notre mission, c'est d'aider les jeunes à miser sur ce qui les intéresse et à s'engager envers leur éducation et leurs réussites personnelles. Cette année, le programme Travel your Dreams présente de légères différences. Ce programme est d'abord en place pour aider à élargir ses horizons, à explorer et à connaître d'autres cultures que la sienne. L'édition de 2015 se présentait différemment pour les jeunes, car il s'agissait d'un voyage à mission au Nicaragua. Ce voyage avait pour objet l'apprentissage par le service et la construction d'une école pour les enfants de ce pays en développement. Les jeunes se sont sensibilisés à la durabilité et ont appris les rudiments de la construction et l'impact important que leur service peut avoir sur une collectivité.

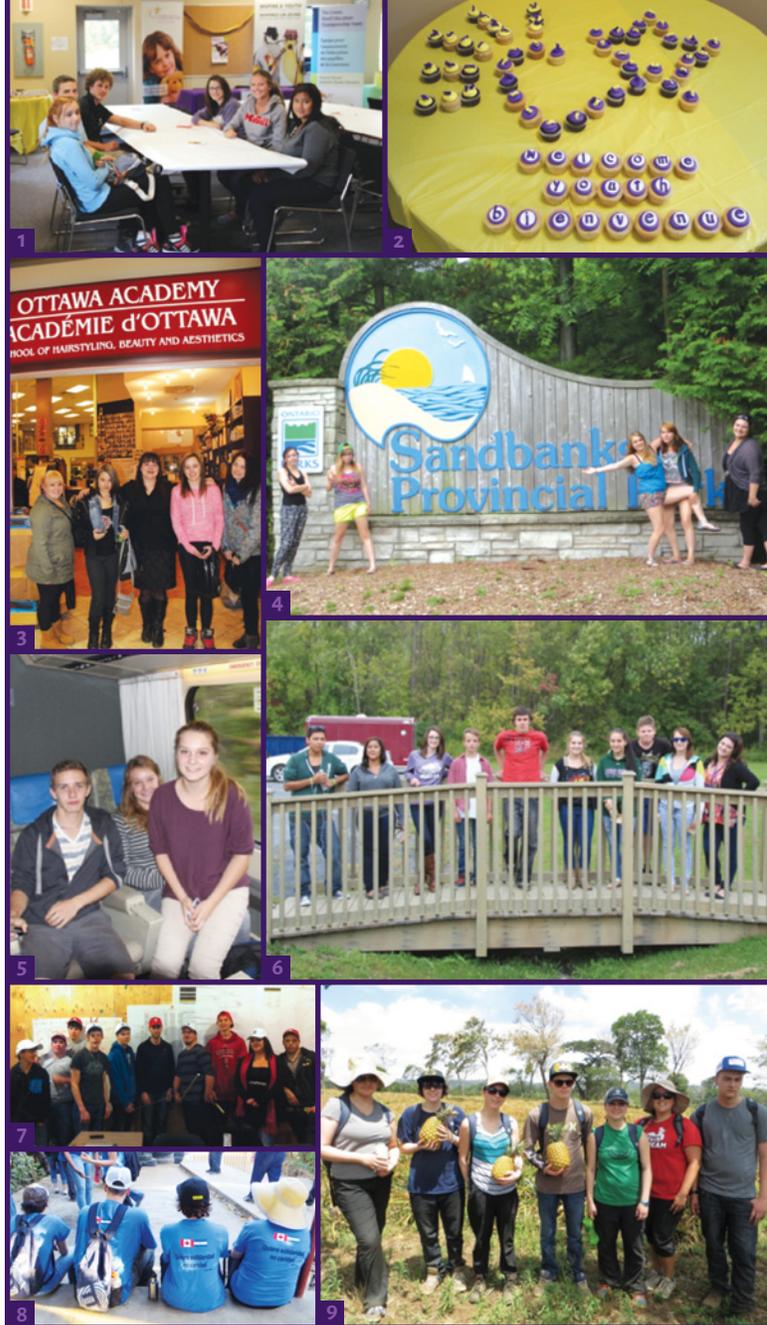
L'acquisition de capacités en **LEADERSHIP** est en tête de la liste de nos objectifs pour les jeunes. Un leader, c'est quelqu'un qui démontre ce qui est possible et c'est exactement ce que nous voulons pour les jeunes. Un jeune peut devenir un mentor ou un leader pour un autre jeune et ce modèle de comportement peut s'avérer un formidable atout pour un autre jeune.

RENSEIGNER les jeunes sur les options scolaires à leur intention, les ressources disponibles et la variété des programmes offerts. Nous espérons aider nos jeunes à améliorer leurs résultats scolaires qu'ils choisissent un programme collégial, universitaire ou d'apprentissage.

VISER l'excellence auprès de nos enfants et jeunes en pratique et nous voulons qu'ils visent eux aussi l'excellence dans leur vie. Nos programmes à la jeunesse ont pour objet d'aider les jeunes à s'efforcer de réussir à la maison, à l'école et partout où ils évoluent. Parmi ces programmes, mentionnons Coming of Age, Youth in Care Network, EAEP (Équipe pour l'avancement de l'éducation des pupilles de la Couronne), Youth Leadership Committee, Youth CAN, WE DAY et d'autres possibilités uniques pour les jeunes.

PHOTO DESCRIPTIONS:

1. Lancement jeunesse - Survol de nos programmes à l'intention des jeunes | 2. Célébrer notre jeunesse | 3. EAEP, Académie d'Ottawa - sensibilisation à la coiffure et l'esthétique | 4. Youth CAN - Journée de plage à Sandbanks | 5. WE DAY Toronto - Via Rail - Apprentissage par expérience | 6. Célébrer notre jeunesse - Lancement des programmes pour les jeunes | 7. Apprentissage par expérience - Programmes d'apprentis | 8. Nicaragua - Après une dure journée de construction « Il ne s'agit pas de tendre la main, il s'agit de la lever » | 9. Nicaragua - Prendre une pause de la construction de l'école pour visiter une plantation d'ananas



Bonjour. Je suis représentante des jeunes à la SAE, mais je suis aussi une jeune prise en charge. La Société offre aux jeunes des possibilités d'emploi pour qu'ils puissent acquérir des atouts en milieu de travail, mais elle leur donne également la possibilité d'inspirer d'autres jeunes sur la voie de la réussite. Ce poste est unique et comporte bien des tâches différentes. J'aide à habiliter d'autres jeunes, je les branche sur les ressources et je me fais aussi la porte parole des jeunes auprès de plusieurs comités de la Société et de la collectivité. J'aide à sensibiliser les autres, je les soutiens et je les encourage dans l'espoir de venir en aide à la génération plus jeune des jeunes pris en charge.

« Représenter les jeunes est pour moi un honneur. J'ai l'occasion d'intervenir dans un domaine auquel je crois. Tout ce que je veux, c'est de briser la stigmatisation et je sais que je peux faire une différence. J'ai pu constater le chemin du changement que j'ai créé en occupant ce rôle. »

— Eliane Bergeron, repr. des jeunes

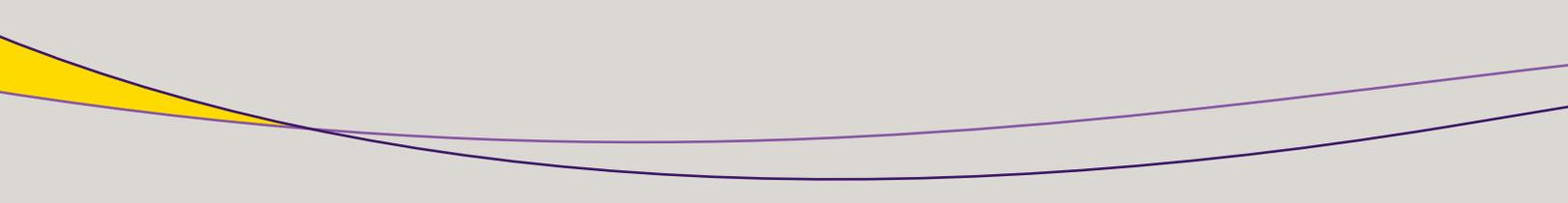


Thank You!

We would like to send out a heartfelt THANK YOU to the community partners that we worked closely with in the past year. Your contribution is immeasurable and has made a significant difference in the lives of our community families, youth and kids. Our success is your success!

Merci!

Nous aimerions REMERCIER chaleureusement les partenaires communautaires avec lesquels nous avons collaboré étroitement au cours de la dernière année. Votre contribution est inestimable et a changé de façon significative la vie des familles, des jeunes et des enfants de notre collectivité. Notre succès, c'est votre succès!



BOARD OF DIRECTORS / CONSEIL D'ADMINISTRATION

Jeanette Despatie
Dave MacLean
Benoit Veilleux
Stéphane Bissonnette
Peggy Campbell-MacLean
Alice Wilson-Haramis
Scott Coulter
Natalie Cameron
Ian Murphy

FOSTER PARENT ASSOCIATION EXECUTIVE / COMITÉ DE DIRECTION DE L'ASSOCIATION DES PARENTS NOURRICIERS

Dan Edwards
Rene Poirier
Betty Bronson
Tom Reed
Linda Hay
John Jans
Hans vonBornhoft
Sherry Smrczek
Chris Craig
Catherine Stapley

BUSINESSES / ENTREPRISES

Astro Printing
Au Vieux Duluth
Baxtrom's Your Independent Grocer
Beat Central Dance Company
Benson Auto Parts / Benson Pièce D'Auto
Chabo Communications & Design
Corus Entertainment
Delaney Bus Lines Ltd.
Max Keeping Foundation Cornwall Edition
Pommier Jewellers / Bijouterie Pommier
Protech Printer Solutions
Rodney Rivette Productions
Scotiabank – Alexandria
Visible Solutions

COMMUNITY PARTNERS / PARTENAIRES COMMUNAUTAIRES

Akwesasne Child
and Family Services

Assault and Sexual Abuse Program /
Programme d'urgence pour victimes

Canadian Mental Health Association /
Association canadienne pour la santé
mentale

Catholic District School Board
of Eastern Ontario

City of Cornwall / Ville de Cornwall

Community Integration Services /
Services de soutien communautaire

Cornwall Community Hospital /
Hôpital communautaire de Cornwall

Cornwall Community Hospital, Children's
Mental Health program / Hopital
communautaire de Cornwall, Programme
de santé mentale pour les enfants

Cornwall Community Police Service /
Service communautaire de la Police
de Cornwall

Cornwall Fire Department /
Service d'incendie de Cornwall

Counseling and Support Services of SD&G /
Services de counselling et de soutien
de SD&G

Crown Attorney Office / Bureaux
des procureurs de la couronne

Educational Consultant – Helene Periard

French Catholic School Board of Eastern
Ontario / Conseil scolaire de district
catholique de l'Est ontarien

French Public School Board of Eastern
Ontario / Conseil des écoles publiques
de l'Est de l'ontario

Koala Place / Place Koala

Laurencrest Youth Services /
Services à la jeunesse Laurencrest Inc.

Ministry of Children and Youth Services /
Ministère des services à l'enfance
et à la jeunesse

Ministry of Community Safety
and Correctional Services / Ministère
de la sécurité communautaire
et des services correctionnels

Office of the Children's Lawyer /
Le bureau d'avocate des enfants

Ontario Provincial Police /
Police Provinciale d'ontario

Ontario Works / Ontario au Travail

Partir d'un bon pas

Canadian Red Cross /
Croix-Rouge canadienne

Royal Canadian Mounted Police /
Gendarmerie Royale du Canada

SD&G Developmental Services Centre /
Centre des Services de Développement
SD&G

Triple P Healthy Families Coalition /
Triple P Coalition mieux-être des familles
de l'Est ontarien

Upper Canada District School Board

Victim Witness Assistance Program /
Programme d'aide aux Victimes

York Centre / Centre York

Youth & Adult Probation Services / Services
de probation et libération conditionnelle

YouTurn Youth Support Services /
YouTurn Services d'appui à la jeunesse